

๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๕๑

ตัวแทนพรรคประชาธิปไตยของญี่ปุ่นตำหนิแนวทางการยุบสภาของนายอะโซะ นายกรัฐมนตรี

เมื่อวันที่ ๑๕ พฤศจิกายนที่ผ่านมา นายโคะซะวะ ตัวแทนพรรคประชาธิปไตยของญี่ปุ่น หรือ พรรค มิซึชิมิโตะ ได้ตอบคำถามต่อผู้สื่อข่าวเกี่ยวกับแนวทางการยุบสภาของนายอะโซะ นายกรัฐมนตรี โดยกล่าวตำหนิว่า การที่นายกรัฐมนตรีแสดงความต้องการที่จะชะลอการยุบสภาและการเลือกตั้งใหม่ออกไปเป็นหลังเดือนเมษายนปีหน้าหลังจากที่ได้มีการอนุมัติร่างกฎหมายงบประมาณประจำปี ๒๕๕๒ แล้วนั้น ถือเป็นเหตุผลส่วนตัวเพื่อให้ตนเองดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรีให้นานที่สุด นายโคะซะวะยังกล่าวด้วยว่า ถ้านายกรัฐมนตรีคำนึงถึงมาตรการแก้ไขปัญหาทางเศรษฐกิจอย่างแท้จริงแล้วก็สมควรอย่างยิ่งที่จะเร่งให้มีการพิจารณาและอนุมัติร่างกฎหมายงบประมาณเพิ่มเติมประจำปี ๒๕๕๑ ฉบับที่ ๒ โดยเร็วภายในปีนี้ แต่เหตุใดจึงไม่เริ่มนำร่างกฎหมายดังกล่าวเข้าที่ประชุมสภาสามัญวิสามัญที่จะถึงนี้ ในขณะที่เดียวกันประธานคณะกรรมการนโยบายและแผนจากพรรคโคเมกกลับแสดงความคิดเห็นตรงกันข้าม

ที่มา: <http://www.asahi.com/politics/update/1115/TKY200811150207.html>

ผู้แปล: นายตรรกวิทย์ มิ่งขวัญ นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ กลุ่มงานภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี